



**AB KLAIPĖDOS NAFTA 2012 METŲ TARPINĖS
SUTRUMPINTOS FINANSINĖS ATASKAITOS PARENGTOS
PAGAL TARPTAUTINIUS FINANSINĖS ATSKAITOMYBĖS
STANDARTUS PRIIMTUS TAIKYTI EUROPOS SĄJUNGOJE
(NEAUDITUOTA)**

FINANSINĖS ATASKAITOS	3 – 17
Finansinės būklės ataskaita	3 – 4
Bendrujų pajamų ataskaita	5
Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita	6
Pinigų srautų ataskaita	7
Aiškinamasis raštas	8 – 17
ATSKAITINGŲ ASMENŲ PATVIRTINIMAS.....	18

Finansinės būklės ataskaita



	Pastabos	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
TURTAS			
Ilgalaikis turtas			
Nematerialusis turtas		1.354	465
Materialusis turtas	3	445.285	383.907
Kitas finansinis turtas	7	2.008	5.352
Investicija į dukterines įmones		1.000	-
Investicija į asocijuotas įmones		561	427
Ilgalaikio turto iš viso		450.208	390.151
Trumpalaikis turtas			
Atsargos	4	1.134	1.674
Išankstiniai apmokėjimai		438	223
Iš pirkėjų gautinos sumos	5	13.580	4.335
Kitos gautinos sumos	6	4.141	2.565
Kitas finansinis turtas	7	18.359	110.427
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	8	72.700	9.983
Trumpalaikio turto iš viso		110.352	129.207
Turto iš viso		560.560	519.358
		<i>(tęsinys kitame puslapyje)</i>	

Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Finansinės būklės ataskaita (tęsinys)

	Pastabos	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI			
Nuosavas kapitalas			
Įstatinis kapitalas	1	380.606	342.000
Akcijų priedai		13.512	-
Privalomasis rezervas		22.561	19.000
Rezervas savoms akcijoms įsigyti		55.000	-
Kiti rezervai		23.727	68.043
Nepaskirstytasis pelnas		41.030	71.226
Nuosavo kapitalo iš viso		536.436	500.269
Po vienerių metų mokėtinos sumos ir įsipareigojimai			
Atidėtojo pelno mokesčio įsipareigojimas		7.211	7.709
Išmokų darbuotojams įsipareigojimas		816	785
Po vienerių metų mokėtinų sumų ir įsipareigojimų iš viso		8.027	8.494
Per vienerius metus mokėtinos sumos ir įsipareigojimai			
Prekybos skolos	9	7.378	4.671
Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai	10	3.868	2.559
Atidėjiniai		449	493
Mokėtinas pelno mokestis		2.602	1.838
Gauti išankstiniai apmokėjimai		52	49
Mokėtini dividendai		362	39
Kitos trumpalaikės mokėtinos sumos ir įsipareigojimai	11	1.386	946
Per vienerius metus mokėtinų sumų ir įsipareigojimų iš viso		16.097	10.595
Nuosavo kapitalo ir įsipareigojimų iš viso		560.560	519.358



Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

<u>Generalinis direktorius</u>	<u>Rokas Masiulis</u>		<u>2013 m. vasario 25 d.</u>
<u>Finansų ir administravimo departamento direktorius</u>	<u>Mantas Bartuška</u>		<u>2013 m. vasario 25 d.</u>

Bendrujų pajamų ataskaita

Pastabos	2012 m.		2011 m.		
	Sausio – gruodžio mėn.	Spalio – gruodžio mėn.	Sausio – gruodžio mėn.	Spalio – gruodžio mėn.	
	(neaudituota)	(neaudituota)	(audituota)	(audituota)	
Pardavimo pajamos	12	138.881	39.889	141.276	33.212
Pardavimo savikaina	13	(81.639)	(22.556)	(82.913)	(20.874)
Bendrasis pelnas		57.242	17.333	58.363	12.338
Veiklos sąnaudos		(10.795)	(5.140)	(7.260)	(2.414)
Kitos veiklos rezultatas		108	59	42	28
Veiklos pelnas		46.555	12.252	51.145	9.952
Finansinės veiklos pajamos	14	1.847	246	1.981	691
Finansinės veiklos (sąnaudos)		(116)	(29)	(20)	(13)
Asocijuotos įmonės bendrujų pajamų dalis		84	84	138	138
Pelnas prieš apmokestinimą		48.370	12.553	53.244	10.768
Pelno mokesčio sąnaudos		(7.340)	(1.858)	(7.991)	(1.577)
Grynasis pelnas		41.030	10.695	45.253	9.191
Kitos bendrosios pajamos (sąnaudos)		-	-	-	-
Laikotarpio bendrosios pajamos (nuostoliai)/ pelnas (nuostoliai) priskirti akcininkams		41.030	10.695	45.253	9.191
Pagrindiniai ir sumažinti pelnas (nuostoliai), tenkantis vienai akcijai (litais)	15	0,11	0,03	0,13	0,03


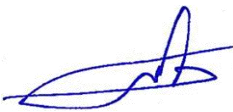
Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius	Rokas Masiulis		2013 m. vasario 25 d.
Finansų ir administravimo departamento direktorius	Mantas Bartuška		2013 m. vasario 25 d.

Nuosavo kapitalo pokyčių ataskaita

	Įstatinis kapitalas	Akcijų priedai	Privalomasis rezervas	Rezervas savoms akcijoms įsigyti	Kiti rezervai	Nepaskirstytasis pelnas	Iš viso
2010 m. gruodžio 31 d. likutis	342.000	-	19.000	-	68.043	25.973	455.016
Grynasis metų pelnas	-	-	-	-	-	45.253	45.253
Kitos bendrosios pajamos	-	-	-	-	-	-	-
Bendrųjų pajamų iš viso	-	-	-	-	-	45.253	45.253
2011 m. gruodžio 31 d. likutis (audituota)	342.000	-	19.000	-	68.043	71.226	500.269
Grynasis metų pelnas	-	-	-	-	-	41.030	41.030
Kitos bendrosios pajamos	-	-	-	-	-	-	-
Bendrųjų pajamų iš viso	-	-	-	-	-	41.030	41.030
Paskelbti dividendai	-	-	-	-	-	(56.981)	(56.981)
Pervedimai tarp rezervų	-	-	3.561	55.000	(44.316)	(14.245)	-
Įstatinio kapitalo didinimas	38.606	13.512	-	-	-	-	52.118
2012 m. gruodžio 31 d. likutis (neaudituota)	380.606	13.512	22.512	55.000	23.727	41.030	536.436

Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius	Rokas Masiulis		2013 m. vasario 25 d.
Finansų ir administravimo departamento direktorius	Mantas Bartuška		2013 m. vasario 25 d.

Pinigų srautų ataskaita

	Pastabos	2012 m. (neaudituota)	2011 m.
Įprastinė veikla			
Grynasis pelnas	15	41.030	45.253
Nepiniginių sąnaudų (pajamų) atstatymas:			
Nusidėvėjimas ir amortizacija	3	22.898	22.782
Atostogų rezervo pasikeitimai		438	6
Ilgalaikio materialiojo turto sumažėjimas ir nurašymai		441	66
Ilgalaikio materialiojo turto likvidavimas		255	-
Išmokų darbuotojams įsipareigojimų pasikeitimas		31	(141)
Abejotinų iš pirkėjų gautinų sumų vertės sumažėjimas	7	(4)	(4)
ATL sukaupimas		(44)	(376)
Investicijų į asocijuotą įmonę nuosavybės atstatymas		(84)	(138)
Sukauptos pajamos		(926)	(756)
Restruktūrizacijos rezervas		-	(547)
Pelnas iš ilgalaikio turto pardavimo		-	(26)
Kitų nepiniginių sąnaudų (pajamų) atstatymai		-	12
Pelno mokesčio sąnaudos		7.340	7.991
Palūkanų pajamos	14	(1.817)	(1.886)
		69.558	72.236
Apyvartinio kapitalo pasikeitimai:			
Atsargų (padidėjimas), sumažėjimas		540	2.424
Išankstinių apmokėjimų (padidėjimas), sumažėjimas		(215)	(31)
Iš pirkėjų ir kitų gautinų sumų (padidėjimas), sumažėjimas		(9.244)	376
Kitų gautinų sumų (padidėjimas), sumažėjimas		(1.834)	(594)
Prekybos skolų ir kitų mokėtinų sumų padidėjimas, (sumažėjimas)		3.422	(460)
Gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas, (sumažėjimas)		3	(35)
Kito trumpalaikio turto ir su darbo santykiais susijusių įsipareigojimų padidėjimas, (sumažėjimas)		(95)	70
		62.135	73.986
(Sumokėtas) pelno mokestis		(5.235)	(7.008)
Gautos palūkanos		930	530
Grynieji pagrindinės veiklos pinigų srautai		57.830	67.508
Investicinės veiklos pinigų srautai			
Ilgalaikio turto (įsigijimas)		(40.369)	(19.135)
Investicijų laikomų iki išpirkimo (įsigijimas)		(429.257)	(112.619)
Investicijų laikomų iki išpirkimo pardavimas		525.918	44.363
Kitų investicijų įsigijimas		(1.050)	(260)
Ilgalaikio turto pardavimas		-	625
Grynieji investicinės veiklos pinigų srautai		55.242	(87.026)
Finansinės veiklos pinigų srautai			
Akcinio kapitalo didinimas		6.627	-
Dividendų (išmokėjimas)		(56.981)	-
Grynieji finansinės veiklos pinigų srautai		(50.354)	-
Grynasis pinigų srautų padidėjimas (sumažėjimas)		62.718	(19.518)
Pinigai ir pinigų ekvivalentai sausio 1 d.		9.983	29.501
Pinigai ir pinigų ekvivalentai gruodžio 31 d.		72.701	9.983

Aiškinamasis raštas, pateikiamas 8 - 17 puslapiuose, yra sudėtinė šių finansinių ataskaitų dalis.

Generalinis direktorius

Rokas Masiulis



2013 m. vasario 25 d.

Finansų ir administravimo
departamento direktorius

Mantas Bartuška



2013 m. vasario 25 d.

Finansinių ataskaitų aiškinamasis raštas

1 Bendroji informacija

AB „Klaipėdos nafta“ (toliau – Bendrovė) yra Lietuvos Respublikoje registruota akcinė bendrovė. Jos buveinės adresas: Burių g. 19, 91003 Klaipėda, Lietuva.

Pagrindinė bendrovės veikla – naftos produktų perkrovimo bei kitos susijusios paslaugos.

Bendrovę įkūrė AB „Naftos terminalas“ (Lietuva) ir Lancaster Steel Inc. (JAV), atitinkamai įsigydamos 51 proc. ir 49 proc. akcijų. Bendrovė buvo įregistruota 1994 m. rugsėjo 27 d.

2012 m. gruodžio mėn. 31 d. visos akcijos priklausė 1.858 akcininkams. Bendrovės įstatinis kapitalas – 380.606.184 (trys šimtai aštuoniasdešimt milijonų šeši šimtai šeši tūkstančiai vienas šimtas aštuoniasdešimt keturi) litai yra visiškai apmokėtas. Įstatinis kapitalas padalintas į 380.606.184 (trys šimtai aštuoniasdešimt milijonų šeši šimtai šeši tūkstančiai vienas šimtas aštuoniasdešimt keturias) paprastasias vardines akcijas, kurių kiekvienos nominali vertė vienas (1) litas. Valstybei, kurią atstovauja Energetikos ministerija, priklausė 72,32 % akcijų (275.241.290 vienetai).

Bendrovė savų akcijų nėra įsigijusi ir per 2012 m. jokių sandorių, susijusių su savų akcijų įsigijimu ar perleidimu, nesudarė. Bendrovės akcijos įtrauktos į vertybinių popierių biržos „NASDAQ OMX Vilnius“ Baltijos Papildomąjį prekybos sąrašą.

2012 m. gruodžio 31 d. ir 2011 m. gruodžio 31 d. Bendrovės akcininkai buvo:

	2012 m. gruodžio 30 d.		2011 m. gruodžio 31 d.	
	Turimų akcijų skaičius (tūkstančiais)	Nuosavybės dalis (%)	Turimų akcijų skaičius (tūkstančiais)	Nuosavybės dalis (%)
Lietuvos Respublikos valstybė, atstovaujama Energetikos ministerijos	275.241	72,32	241.544	70,63
UAB koncernas „Achemos grupė“	38.975	10,24	32.766	9,58
Kiti (mažiau nei 5 proc. kiekvienas)	66.390	17,44	67.690	19,79
Iš viso	380.606	100,00	342.000	100,00

2012 m. gruodžio 31 d. vidutinis sąrašinis Bendrovės darbuotojų skaičius buvo 327 (2012 m. gruodžio 31 d. – 315).

Bendrovės Vadovybė patvirtino ir pasirašė šias finansines ataskaitas 2013 m. vasario 25 d.

2 Apskaitos principai

Finansinės ataskaitos yra parengtos remiantis istorine savikaina.

Šiose finansinėse ataskaitose visos sumos yra pateiktos litais, ir suapvalintos iki artimiausio tūkstančio (000 litų), jei nenurodyta kitaip.

Šios Bendrovės metinės finansinės ataskaitos yra parengtos pagal Tarptautinius Finansinės Atskaitomybės Standartus (TFAS), priimtus taikyti Europos Sąjungoje (toliau – ES).

Bendrovės tarpinėms finansinėms ataskaitoms taikoma ta pati apskaitos politika ir tie patys skaičiavimo metodai kaip ir 2011 m. metinėse finansinėse ataskaitose. Plačiau finansinių ataskaitų parengimo pagrindai pateikti 2011 m. finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte.

3 Ilgalaikis materialus turtas

Bendrovė per 2012 metus tęsė darbus objektuose:

- **Suskystintų gamtinių dujų terminalo projektas.** 2011 m. birželio 30 d. Bendrovė pasirašė sutartį su vadovaujančiu suskystintų gamtinių dujų (SGD) terminalo projekto parengimo ir įgyvendinimo patarėju, tarptautine kompanija – Fluor S.A. 2011 m. liepos 27 d. įvykęs neeilinis visuotinis akcininkų susirinkimas pritarė šios sutarties sudarymui. Sutartyje numatyta, jog patarėjas per ketverius metus paruoš projekto techninį planą, padės išsirinkti technologijas, atliks darbus, būtinus gauti privalomus leidimus, spręs projekto saugumo, navigacijos bei kitus su projekto techniniu įgyvendinimu susijusius klausimus. Be to, jis atliks darbus, susijusius su ekonomine dalimi – paruoš terminalo verslo, finansinį modelius bei sukurs terminalo veiklos strategiją. Patarėjas taip pat prižiūrės projekto techninį įgyvendinimą visą laiką – iki 2014 metų pabaigos, kai bus pastatytas terminalas.

2012 m. gruodžio 31 d. suskystintų dujų terminalo projekto įgyvendinimui investuota – 36.617 tūkst. litų, iš kurių pagrindines išlaidas - 25.103 tūkst. litų sudaro mokėjimai pagal sutartį, sumokėti vadovaujančiam SGD terminalo projekto parengimo ir įgyvendinimo patarėjui bei teisinės ir kitos tyrimų paslaugos.

- **Tamsių naftos produktų talpyklų parko rekonstrukcija,** kuri apima 4 talpyklų po 5.000 m³ nugriovimą ir 2 talpyklų po 32.250 m³ statybą. Investicija didins Bendrovės krovos lankstumą, sudarydama prielaidą perkrauti papildomus naftos produktų srautus, bei didins terminalo patrauklumą sudarant klientui galimybę sukaupti didesnes (iki 90 tūkst. t) produktų partijas. Investicijos dydis – 29 mln. Lt. Bendrovė planuoja baigti statybas 2013 m. pabaigoje. Bendrai atlikta darbų už 3.869 tūkst. litų.

Greta naujai statomų universalių talpyklų Bendrovė numato esamų naftos produktų talpyklų vamzdynų modernizavimo darbus, kurie suteiks techninę galimybę dalį TNP talpyklų pritaikyti ŠNP krovai.

- **Agliavandenilių garų iš geležinkelio estakadų utilizavimas.** 2010 m. birželio 10 d. Bendrovė pradėjo investicinį projektą „Agliavandenilių garų utilizavimo įrenginio pirkimas“, kurį įgyvendinus, bus sumažinta tarša aplinkai. 2011 m. rugsėjo 29 d. sudaryta sutartis su užsienio kompanija „John Zink International Luxembourg SARL“ dėl šio įrenginio pirkimo. Didžioji dalis įrangos pagal sutartį buvo pristatyta 2012 m. trečiame ketvirtyje, atlikta dalis bendrastatybinių darbų, sudarytos rangos bei elektros ir automatikos įrangos montavimo darbų sutartys. Bendrovė į šį projektą yra investavusi 5.063 tūkst. litų. Bendra investicijų suma į „Agliavandenilių garų utilizavimo įrenginio pirkimo“ projektą sudarys apie 7 mln. Lt.
- **Estakados kelio Nr. 2 tamsių naftos produktų išpylimo sistemos modernizavimas.** Bendrai atlikta darbų už 5.332 tūkst. litų.
- **Estakados kelio Nr. 1 tamsių naftos produktų išpylimo sistemos modernizavimas.** Bendrai atlikta darbų už 4.964 tūkst. litų.

Pagal 2012 m. vasario 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimą Nr. 204 „Dėl valstybės turto investavimo ir akcinės bendrovės „Klaipėdos nafta“ įstatinio kapitalo didinimo“ bei 2012 m. birželio 11 d. Akcijų pasirašymo sutartį, sudarytą tarp Bendrovės ir Lietuvos Respublikos, atstovaujamos Energetikos ministerijos, Bendrovės įstatinis kapitalas buvo padidintas piniginiiais ir nepiniginiais akcininkų įnašais. Energetikos ministerija akcijas apmokėjo nepiniginiais turtiniais įnašais, perduodama Bendrovei ilgalaikį materialųjį turtą, esantį Subačiaus kuro bazėje. Bendra perduoto ilgalaikio materialiojo turto vertė sudarė 49.491 tūkst. litų.

2012 m. Bendrovės ilgalaikiam materialiajam turtui priskaičiuota 22.659 tūkst. litų nusidėvėjimo sąnaudų (2011 m. – 22.586 tūkst. litų). 22.609 tūkst. litų nusidėvėjimo sąnaudų yra įtraukta į pardavimo savikainą (2011 m. – 22.474 tūkst. litų), likusi suma apskaityta veiklos sąnaudose.

4 Atsargos

	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Naftos produktai, skirti parduoti	362	1.503
Atsarginės dalys, statybinės medžiagos ir kitos atsargos	772	171
	1.134	1.674

4 Atsargos (tęsinys)

2012 m. gruodžio 31 d. Bendrovė apskaitė 6.168 tūkst. litų vertės sumažėjimą atsargoms (2011 m. gruodžio 31 d. – 5.979 tūkst. litų), kurios buvo nurašytos iki grynos realizacinės vertės. Bendrovė nuvertina atsargas iki grynosios realizacinės vertės kuomet atsargos yra nepanaudojamos ilgiau kaip 6 mėnesiai.

Vertės sumažėjimas daugiausia apskaitytas statybinėms medžiagoms ir atsarginėms dalims, kurios nebuvo panaudotos (1996 – 2005 m.) rekonstrukcijos metu.

2012 m. gruodžio 31 d. Bendrovė rezervuaroose turėjo 148,2 tūkst. tonų atvežtų perkrovai naftos produktų (2011 m. gruodžio 31 d. - 143,8 tūkst. tonų). Šie naftos produktai nėra apskaityti Bendrovės finansinėse ataskaitose, jie apskaitomi nebalansinėse sąskaitose, nes Bendrovė neturi nuosavybės teisės į naftos produktus.

Naftos produktai, skirti parduoti, tai energetiniai produktai surinkti valymo įrenginiuose. 2012 m. gruodžio 31 d. Bendrovė turėjo 1.162 tonų iš valymo įrengimų surinktų naftos produktų (2011 m. gruodžio 31 d. – 1.945 tonų).

5 Iš pirkėjų gautinos sumos

	<u>2012 m. gruodžio 31 d.</u>	<u>2011 m. gruodžio 31 d.</u>
	(neaudituota)	
Sumos, gautinos už naftos produktų perkrovimą ir susijusias paslaugas	13.580	4.335
	13.580	4.335

Iš pirkėjų gautinos sumos yra beprocentės ir paprastai jų terminas yra 6 – 15 dienų.

2012 m. gruodžio 31 d. Bendrovės 3.012 tūkst. litų pirkėjų skolų buvo denominuoti eurais (2011 m. gruodžio 31 d. – 1.926 tūkst. litų).

6 Kitos gautinos sumos

	<u>2012 m. gruodžio 31 d.</u>	<u>2011 m. gruodžio 31 d.</u>
	(neaudituota)	
Sukauptos pajamos	2.315	1.388
Gautinas pridėtinės vertės mokestis	1.715	715
Sukauptos palūkanos už terminuotus indėlius	46	409
Kitos gautinos sumos	78	66
	4.154	2.578
Atimti: vertės sumažėjimas	(13)	(13)
	4.141	2.565

Gautinų sumų vertės sumažėjimo pasikeitimas buvo įtrauktas į veiklos sąnaudas bendrųjų pajamų ataskaitoje.

7 Kitas finansinis turtas

	<u>2012 m. gruodžio 31 d.</u>	<u>2011 m. gruodžio 31 d.</u>
	(neaudituota)	
Paskolos ir gautinos sumos		
Perimtos reikalavimo teisės Vnesekonom banke	100	100
Paskola UAB „Žavesys“	357	361
Atimti: vertės sumažėjimas	(457)	(461)
Paskolos ir gautinos sumos iš viso	-	-

7 Kitas finansinis turtas (tęsinys)

	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Investicijos laikomos iki išpirkimo		
Trumpalaikiai terminuoti indėliai	12.613	44.174
Investicijos į Lietuvos Respublikos valstybės vertybinius popierius	3.994	61.717
Investicijos į Lietuvos bankų skolos vertybinius popierius	3.760	4.476
Investicijos į užsienio bankų skolos vertybinius popierius	-	5.412
Investicijos laikomos iki išpirkimo iš viso	20.367	115.779
Kitas finansinis turtas iš viso	20.367	115.779
Trumpalaikė dalis	18.359	110.427
Ilgalaikė dalis	2.008	5.352

Kito finansinio turto apskaitinės vertės denominuotos šiomis valiutomis:

Valiuta	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
LTL	13.163	77.248
EUR	7.204	38.531
	20.367	115.779

2003 m. sausio 24 d. AB „Naftos terminalas“ kaip dalį atsiskaitymo už įsigytas akcijas perdavė Bendrovei reikalavimo teisę į 95.266 tūkst. JAV dolerių (arba 277.243 tūkst. litų) indėlių, esančių likviduotame Vnesekonom banke ir teisę į paskolą, suteiktą UAB „Žavesys“. Teisės likviduotame Vnesekonom banke pirkimo savikaina sudaro 100 tūkst. litų. Bendrovės vadovybės manymu, gautinos sumos pagal perimtas reikalavimo teises yra abejotinos, todėl jos yra apskaitytos savikaina atėmus 100% vertės sumažėjimą.

Maksimali šių investicijų kredito rizika finansinių ataskaitų parengimo dieną buvo lygi skolos vertybinių popierių ir terminuotų indėlių, klasifikuojamų kaip iki išpirkimo laikomos investicijos, tikrajai vertei.

8 Pinigai ir pinigų ekvivalentai

	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Pinigai banke	67.221	5.136
Investicijos į Lietuvos Respublikos valstybės vertybinius popierius	5.479	3.044
Užsienio valstybių skolos vertybiniai popieriai	-	1.803
	72.700	9.983

Pinigų ir pinigų ekvivalentų apskaitinės vertės denominuotos šiomis valiutomis:

Valiuta	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
LTL	46.733	3.993
EUR	25.967	5.990
	72.700	9.983

Maksimali šių investicijų kredito rizika finansinių ataskaitų parengimo dieną buvo lygi pinigų, pinigų ekvivalentų, skolos vertybinių popierių ir terminuotų indėlių, klasifikuojamų kaip iki išpirkimo laikomos investicijos, tikrajai vertei.

9 Prekybos skolos ir kitos mokėtinos sumos

	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Mokėtinos sumos rangovams	2.216	1.204
Mokėtinos sumos už žemės nuomą	504	514
Mokėtinos sumos už geležinkelio paslaugas	594	336
Kitos prekybos mokėtinos sumos	4.064	2.617
	7.378	4.671

Prekybos skolos yra beprocentės ir paprastai joms yra nustatomas 30 dienų atsiskaitymo laikotarpis. 2012 m. gruodžio 31 d. bendrovės 318 tūkst. litų prekybos skolų buvo denominuoti eurais (2011 m. gruodžio 31 d. – 610 tūkst. litų prekybos skolų buvo denominuoti eurais).

10 Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai

2012 m. gruodžio 31 d. Bendrovės su darbo santykiais susijusius įsipareigojimus didžiąja dalimi sudarė 1.750 tūkst. litų atostogų rezervas, mokėtinas soacialinio draudimo mokestis už gruodžio mėnesį 878 tūkst. litų bei 1.200 tūkst. litų premijos už metinius rezultatus sukaupimas (2011 m. - Bendrovės su darbo santykiais susijusius įsipareigojimus didžiąja dalimi sudarė 1.317 tūkst. litų atostogų rezervas bei 1.200 tūkst. litų premijos už metinius rezultatus sukaupimas).

11 Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai

	2012 m. gruodžio 31 d.	2011 m. gruodžio 31 d.
	(neaudituota)	
Sukauptos sąnaudos	1.056	437
Mokėtinas nekilnojamojo turto mokestis	309	485
Kita	21	24
	1.386	946

Kitos mokėtinos sumos yra beprocentės ir vidutiniškai joms yra nustatomas 1 mėnesio atsiskaitymo laikotarpis.

12 Pardavimo pajamos

	2012 m.	2011 m.
	(neaudituota)	
Pajamos už naftos produktų perkrovimo paslaugas	131.543	132.223
Pajamos, pardavus valymo įrenginiuose surinktus tamsius naftos produktus	3.233	5.699
Kitos pajamos, susijusios naftos produktų perkrovimo paslaugomis	2.785	3.280
Pajamos už parduotas atsargas	1.320	74
	138.881	141.276

2012 m. pardavimo pajamų sumažėjimui įtakos daugiausia turėjo AB „Orlen Lietuva“ sumažėjusi naftos produktų krova dėl įmonėje vykdyto planuoto kapitalinio remonto bei sezoniškai sumažėjusi naftos produktų krova iš Rusijos. 2011 m. pajamas didino vienkartinis iš lijalinių vandenių išvalytų naftos produktų pardavimas, gauta 5.699 tūkst. litų pajamų.

Kitos pardavimo pajamos susijusios su pakrovimu, apima švartavimosi paslaugas, švaraus vandens pardavimus, įgulos pervežimus ir kitas pajamas, susijusias su pakrovimu.

13 Pardavimo savikaina

	2012 m.	2011 m.
	(neaudituota)	
Nusidėvėjimas ir amortizacija	22.609	22.474
Dujos	19.640	18.027
Darbo užmokestis ir socialinis draudimas	17.862	17.844
Geležinkelio paslaugos	6.034	7.465
Elektra	5.316	5.478
Žemės ir krantinių nuoma	2.046	2.056
Parduotų atsargų savikaina	1.470	3.025
Ilgalaikio turto remontas ir priežiūra	1.848	1.758
Nekilnojamo turto mokestis	1.208	1.948
Turto draudimas	1.148	942
Paslaugos laivams	596	396
Atsargos skirtos perparduoti	547	-
Darbų saugos sąnaudos	323	199
ATL sąnaudos	(43)	96
Kita	1.035	1.205
	81.639	82.913

14 Finansinės ir investicinės veiklos pajamos (sąnaudos) – grynasis rezultatas

	2012 m.	2011 m.
	(neaudituota)	
Palūkanų pajamos	1.817	1.886
Gauti delspinigiai	30	95
Finansinės veiklos pajamos iš viso	1.847	1.981
(Nuostoliai) dėl valiutos kurso pasikeitimo	(115)	(18)
Sumokėtos baudos, delspinigiai	(1)	(2)
Finansinės veiklos (sąnaudos) iš viso	1.731	1.961

15 Pelnas ir sumažintas pelnas vienai akcijai

Pelnas vienai akcijai apskaičiuojamas dalijant Bendrovės grynąjį pelną iš esamo akcijų skaičiaus. Sumažintas pelnas vienai akcijai yra lygus pelnui vienai akcijai, kadangi Bendrovė neturi potencialių finansinių priemonių, kurios galėtų sumažinti išleistas akcijas. Pelno ir sumažinto pelno apskaičiavimai pateikiami žemiau:

	2012 m.	2011 m.
	(neaudituota)	
Akcininkams priskiriamas grynasis pelnas	41.030	45.253
Paprastųjų akcijų svertinis vidurkis (tūkst.)	380.606	342.000
Vienai akcijai tenkantis pelnas (litais)	0,11	0,13

16 Susijusių šalių sandoriai

Šalys yra laikomos susijusiomis, kai viena šalis turi galimybę kontroliuoti kitą arba gali daryti reikšmingą įtaką kitai šaliai priimant finansinius ir veiklos sprendimus. Bendrovės susijusios šalys ir sandoriai su jomis 2012 m., 2011 m. ir 2010 m. buvo šie:

Sandoriai su Lietuvos Respublikos valstybės kontroliuojamomis įmonėmis ir institucijomis

		Pirkimai iš susijusių šalių	Pardavimai susijusioms šalims	Gautinos sumos iš susijusių šalių	Mokėtinos sumos susijusioms šalims
Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	2012 m.	11.825	-	16	2.934
	2011 m.	9.759	-	-	1.775
	2010 m.	8.908	-	130	1.080
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie socialinės apsaugos ir darbo ministerijos	2012 m.	7.350	-	-	878
	2011 m.	4.762	-	-	11
	2010 m.	5.334	-	-	-
VĮ Klaipėdos valstybinio Jūrų uosto direkcija priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujama susisiekimo ministerijos	2012 m.	2.049	-	-	504
	2011 m.	2.056	-	-	514
	2010 m.	2.350	-	-	587
AB Lietuvos geležinkeliai, priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujama susisiekimo ministerijos	2012 m.	6.061	-	-	594
	2011 m.	8.396	-	-	336
	2010 m.	7.845	-	-	1.425
AB „Lesto“, priklausanti Lietuvos Respublikos valstybei atstovaujama energetikos ministerijos	2012 m.	2.448	-	-	350
	2011 m.	2.419	-	-	296
	2010 m.	5.159	-	-	343
Kitos susijusios šalys	2012 m.	-	17	3	-
	2011 m.	-	28	3	-
	2010 m.	147	5	35	-
Sandoriai su susijusiomis šalimis iš viso:	2012 m.	29.733	17	19	5.260
	2011 m.	27.392	28	3	2.932
	2010 m.	29.743	5	165	3.435

Vadovybės darbo užmokestis ir kitos išmokos

Bendrovės vadovybe laikomi generalinis direktorius, generalinio direktoriaus pavaduotojas, gamybos direktorius, finansų direktorius, komercijos direktorius ir suskystintų gamtinių dujų terminalo direktorius.

	2012 m. gruodžio 31 d. (neauditauta)	2011 m. gruodžio 31 d.
Išmokos, susijusios su darbo santykiais	1.523	1.704
Vadovų skaičius	6	6

Per 2012 m. ir 2011 m. Bendrovės vadovybei paskolų, garantijų nebuvo suteikta, nebuvo jokių kitų išmokėtų ar priskaičiuotų sumų ar turto perdavimo.

17 Pobalansiniai įvykiai

- 2013 m. sausio 18 d. Bendrovės vykdyto viešojo pirkimo skelbiamų derybų būdu „Sąskaitos kreditavimo (overdrafto) paslaugos pirkimas“ (toliau – Pirkimas) laimėtoju pripažintas Nordea Bank Finland Plc (toliau – Bankas).

Bendrovės vykdomame Pirkime 2013 m. sausio 17 d. buvo gauti 3 galutiniai pasiūlymai, iš kurių vienas buvo atmestas kaip neatitinkantis Pirkimo dokumentų reikalavimų. Galutinius pasiūlymus įvertinus pagal mažiausios kainos kriterijų, laimėtoju buvo pripažintas Bankas.

Bendrovė pateikė kvietimą Bankui sudaryti viešojo pirkimo sutartį. Pagrindinės sąskaitos kreditavimo (overdrafto) sutarties sąlygos:

- ✓ overdrafto suma – 120.000 tūkst. litų;
 - ✓ overdrafto laikotarpis – nuo sutarties sudarymo datos iki 2015 m. birželio 30 d., su galimybe pratęsti sutartį iki 12 mėnesių laikotarpiui ne prastesnėmis sąlygomis, su sąlyga, kad Bankas priims tam reikalingus sprendimus;
 - ✓ overdrafto suma gali būti padidinta 30%, t. y. iki 156.000 tūkst. litų. Už overdrafto sumos padidinimą neturi būti taikomas administracinis mokestis;
 - ✓ metinė palūkanų norma – kintama. Bazinė palūkanų norma – 3 mėnesių VILIBOR. Palūkanų marža 0,94%, kuri negali būti keičiama per visą sutarties galiojimo laikotarpį.
- 2013 m. sausio 22 d. Bendrovė gavo Viešųjų pirkimų tarnybos raštą dėl derybų būdu vykdomo „Gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų“ tarptautinio pirkimo (toliau – Pirkimas) dokumentų pateikimo įvertinti, kuriuo, be kita ko, Bendrovė buvo įpareigota sustabdyti Pirkimo sutarties sudarymo procedūrą, kol Viešųjų pirkimų tarnyba nepateiks Bendrovės (perkančiosios organizacijos) pateiktų dokumentų ir sprendimų įvertinimo.

Bendrovės nuomone, laikinas Pirkimo sutarties sudarymo procedūros sustabdymas neturėtų turėti įtakos sava laikui Suskystintųjų gamtinių dujų terminalo projekto įgyvendinimui.

- 2013 m. sausio 25 d. vykusiame Bendrovės neeiliniame visuotiniame akcininkų susirinkime buvo priimti sprendimai:
 - ✓ su Bendrovės vykdyto viešojo pirkimo skelbiamų derybų būdu „Gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų pirkimas“ laimėtoju, pasiūliusiu mažiausią kainą (toliau – Rangovas) – konsorciumu – AB „Kauno dujotiekio statyba“ ir UAB „Šiaulių dujotiekio statyba“, sudaryti sutartį (toliau – Sutartis) dėl gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų (toliau – Darbai), reikalingų įrengiant jungtį tarp suskystintųjų gamtinių dujų terminalo (toliau – SGDT) krantinės Klaipėdos valstybinio jūrų uosto akvatorijoje (ties šiaurine Kiaulės nugaros salos dalimi) ir Lietuvos gamtinių dujų perdavimo sistemos (dujotiekis Jurbarkas–Klaipėda (dalis Tauragė–Klaipėda) šalia Klaipėdos DSS-2, esančios ties Kiškėnų kaimu, Dovilų seniūnijoje, Klaipėdos rajono savivaldybėje).
 - Bendra pagal Sutartį atliekamų Darbų fiksuota kaina yra 137.999 tūkst. litų be PVM. Fiksuota Sutarties kaina gali didėti tik išimtiniais Sutartyje aptartais atvejais. Bendrovė fiksuotą Sutarties kainą moka tik už faktiškai atliktus Darbus.
 - Visi Darbai turi būti atlikti iki 2014 m. spalio 1 d. Darbų atlikimo terminas gali būti pratęstas tik išimtiniais Sutartyje aptartais atvejais.
 - ✓ nustatyti, kad Sutartis gali būti pasirašyta tik po to, kai pasibaigs 15 dienų Sutarties sudarymo atidėjimo terminas, numatytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme 2 str. 22 d., ir nebus galiojančių jokių atitinkamus įgaliojimus turinčių institucijų įpareigojimų ar sprendimų, kurie draustų pasirašyti sutartį su konkrečiu viešąjį pirkimą laimėjusiu Rangovu.“
- 2013 m. sausio 28 d. Bendrovė iš Klaipėdos apygardos teismo gavo dokumentus dėl Vokietijos koncerno PPS Pipeline Systems GmbH pateikto ieškinio dėl derybų būdu vykdomo „Gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų“ tarptautinio pirkimo (toliau – Pirkimas) komisijos sprendimų panaikinimo.

17 Pobalansiniai įvykiai (tęsinys)

leškiniu ieškovas, be kita ko, teismo prašė:

- ✓ pripažinti, kad dalyvaudamas Pirkime AB „Kauno dujotiekio statyba“ ir UAB „Šiaulių dujotiekio statyba“ konsorciumas turėjo neleistiną konkurencinį pranašumą, dėl kurio jo pasiūlymas turėjo būti atmestas;
 - ✓ panaikinti Bendrovės viešųjų pirkimų komisijos sprendimą, kuriuo patvirtinta pasiūlymų eilė, o laimėjusiu pasiūlymu pripažintas konsorciumo pasiūlymas;
 - ✓ įpareigoti Bendrovę patvirtinti naują pasiūlymų eilę.
- 2013 m. sausio 28 d. Bendrovė gavo Vilniaus apygardos administracinio teismo (toliau – Teismas) 2013 m. sausio 29 d. pranešimą dėl atsiliepimo pateikimo į AB „Achema“ (toliau – Achema) skundą dėl Valstybinės kainų ir energetikos kontrolės komisijos (toliau – VKEKK) nutarimų. Bendrovė byloje yra įtraukta trečiuoju suinteresuotu asmeniu.

Achemos skundu prašoma panaikinti:

- ✓ VKEKK 2012 m. spalio 19 d. nutarimo Nr. O3-317 „Dėl lėšų, skirtų suskystintų gamtinių dujų terminalo, jo infrastruktūros ir jungties įrengimo bei eksploatavimo sąnaudoms ar jų daliai kompensuoti, nustatymo 2013 metams“ 3.1 ir 4 punktus. Šiais punktais VKEKK nustatė lėšas 2013 metams, skirtas suskystintų gamtinių dujų terminalo (toliau – SGDT), jo infrastruktūros ir jungties įrengimo sąnaudoms ar jų daliai kompensuoti (113.798 tūkst. litų) ir SGDT lėšų administravimo sąnaudoms padengti (302 tūkst. litų) bei numatė, jog šias lėšų sumas VKEKK turi teisę koreguoti pasikeitus esminėms aplinkybėms, darančioms reikšmingą įtaką SGDT projekto finansavimui ir jo įgyvendinimui.
 - ✓ VKEKK 2012 m. spalio 26 d. nutarimo Nr. O3-330 „Dėl akcinės bendrovės „Lietuvos dujos“ gamtinių dujų perdavimo ir skirstymo kainų viršutinių ribų koregavimo bei papildomos ir neatsiejamos dedamosios prie gamtinių dujų perdavimo kainos viršutinės ribos (SGDT priedo) nustatymo 2013 metams“ 2 punktą. Šiuo punktu VKEKK nustatė papildomą ir neatsiejamą dedamąją prie gamtinių dujų perdavimo kainos viršutinės ribos (SGDT priedą), skirtą SGDT, jo infrastruktūros ir jungties įrengimo sąnaudoms kompensuoti 2013 metais (37,53 litų už tūkst. m3 (be pridėtinės vertės mokesčio).
- 2013 m. vasario 6 d. Bendrovė gavo Bendrovės akcininkės Lietuvos Respublikos, atstovaujamos Lietuvos Respublikos energetikos ministerijos, siūlymą, vadovaujantis LR akcinių bendrovių įstatymo 25 straipsnio 3 ir 4 dalimis, 2013 m. vasario 11 d. vyksiančio neeilinio visuotinio akcininkų susirinkimo metu į Bendrovės stebėtojų tarybą išrinkti šiuos kandidatus:
- ✓ Eimantą Kiudulą, šiuo metu užimančią UAB Klaipėdos laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovės generalinio direktoriaus pareigas;
 - ✓ Romą Švedą, nepriklausomą ekspertą, lektorių;
 - ✓ Agnę Ameliją Kairytę, šiuo metu i.e. LR energetikos ministerijos Teisės skyriaus vedėjo pavaduotojo pareigas.
- 2013 m. vasario 6 d. Bendrovė pasirašė banko sąskaitos kredito (overdrafto) sutartį su viešojo pirkimo skelbiamų derybų būdu „Sąskaitos kreditavimo (overdrafto) paslaugos pirkimas“ laimėtoju Nordea Bank Finland Plc. Sutartis įsigalios, kai jai pritaris Bendrovės visuotinis akcininkų susirinkimas.
- 2013 m. vasario 8 d. Bendrovė gavo Viešųjų pirkimų tarnybos raštą dėl derybų būdu vykdomo „Gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų“ tarptautinio pirkimo (toliau – Pirkimas) vertinimo.

Minėtu raštu Viešųjų pirkimų tarnyba, be kita ko, Bendrovę įpareigojo panaikinti jos pirkimo komisijos priimtus šiuos žemiau nurodytus sprendimus:

- ✓ 2012 m. gruodžio 3 d. ir 5 d. sprendimus dėl galutinių Pirkimo pasiūlymų vertinimo kriterijų ir tvarkos pakeitimo;
- ✓ 2012 m. gruodžio 20 d. sprendimą dėl vokų su tiekėjų galutiniais pasiūlymais dėl Pirkimo atplėšimo;
- ✓ 2012 m. gruodžio 20 d. sprendimą dėl Pirkimo dalyvių galutinių pasiūlymų vertinimo, pasiūlymų eilės sudarymo, laimėtojo pripažinimo ir Pirkimo sutarties pasirašymo bei su tuo susijusius pranešimus Pirkimo dalyviams.

17 Pobalansiniai įvykiai (tęsinys)

- 2013 m. vasario 11 d. vykusiame Bendrovės neeiliniame visuotiniame akcininkų susirinkime buvo priimti sprendimai:
 - ✓ sudaryti Reikalavimo teisių perleidimo sutartį su viešojo pirkimo skelbiamų derybų būdu „Sąskaitos kreditavimo (overdrafto) paslaugos pirkimas“ laimėtoju – Nordea Bank Finland Plc, Lietuvoje veikiančiu per Nordea Bank Finland Plc Lietuvos skyrių (toliau – Bankas).

su Banku sudaryti sutartį dėl reikalavimo teisių į gautinas suskystintų gamtinių dujų terminalo, jo infrastruktūros ir jungties įrengimo sąnaudų ar jų dalies padengimui skirtas lėšas perleidimo Bankui, šia reikalavimo teisių perleidimo sutartimi užtikrinant Bendrovės ir Banko sudaromą Overdrafto sutartį, pagal kurią:

overdrafto sutarties pagrindu suteikiama overdrafto suma turi būti 120.000 tūkst. litų. Vienašaliu Bendrovės prašymu overdrafto suma gali būti padidinta 30 (trisdešimčia) procentų, iki 156.000 tūkst. litų;

overdraftas turi būti suteikiamas iki 2015 m. birželio 30 d. su galimybe pratęsti šį terminą papildomam 12 mėnesių laikotarpiui ne prastesnėmis sąlygomis;

overdrafto palūkanos: 3 mėn. VILIBOR bazinė palūkanų norma ir ne didesnė kaip 0,94 proc. Banko palūkanų marža;

Bendrovė prisiimtą įsipareigojimą be išankstinio Banko sutikimo nemokėti dividendų iki suskystintų gamtinių dujų terminalo projekto statybos užbaigimo akto gavimo.

šis aukščiau nurodytas apribojimas dėl dividendų nemokėjimo taikomas ir bet kokių sumų išmokėjimas Bendrovei pagal Overdrafto sutartį galimas, su sąlyga jeigu bus priimtas ir įsigalios atitinkamas Lietuvos Respublikos Vyriausybės (toliau – LRV) nutarimas, kuriuo, vadovaujantis LRV 1997 m. sausio 14 d. nutarimo Nr. 20 „Dėl dividendų už valstybei nuosavybės teise priklausančias bendrovių akcijas ir valstybės įmonių pelno įmokų“ (su vėlesniais pakeitimais) būtų nustatyta, kad Lietuvos Respublikai priklausančių Bendrovės akcijų valdytojas turi teisę priimti (arba yra įgaliojamas priimti) sprendimus Bendrovei nemokėti dividendų iki suskystintų gamtinių dujų terminalo projekto statybos užbaigimo akto gavimo.“
 - ✓ atšaukti Bendrovės stebėtojų tarybą in corpore.
 - ✓ remiantis balsavimo rezultatais į Bendrovės stebėtojų tarybą 4 metų kadencijai išrinkti trys daugiausiai balsų surinkę kandidatai: Eimantas Kiudulas, Romas Švedas, Agnė Amelija Kairytė.
- 2013 m. vasario 19 d. Bendrovė, vykdydama 2013 m. vasario 8 d. gautame Viešųjų pirkimų tarybos rašte dėl skelbiamų derybų būdu vykdomo „Gamtinių dujų dujotiekio sistemos projektavimo, pirkimo ir statybos (EPC) darbų“ pirkimo (toliau – Pirkimas) vertinimo numatytus įpareigojimus (apie Viešųjų pirkimų tarybos įpareigojimus Bendrovė pranešė 2013 m. vasario 8 d., paskelbdama pranešimą apie esminį įvykį), atnaujino Pirkimo procedūrą ir 2013 m. vasario 18 d. išsiuntė kvietimus Pirkimo dalyviams pateikti galutinius pasiūlymus. Pasiūlymai bus vertinami pagal ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo vertinimo kriterijų.

Daugiau po balanso sudarymo datos reikšmingų pobalansinių įvykių nebuvo.

Atsakingų asmenų patvirtinimas

Vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos vertybinių popierių įstatymo 22 straipsniu ir Lietuvos Respublikos vertybinių popierių komisijos periodinės ir papildomos informacijos rengimo ir pateikimo taisyklėmis, mes, AB „Klaipėdos nafta“ generalinis direktorius Rokas Masiulis ir finansų direktorius Mantas Bartuška, patvirtiname, kad mūsų žiniomis aukščiau pateiktos AB „Klaipėdos nafta“ 2012 m. sutrumpintos finansinės ataskaitos, parengtos pagal Europos Sąjungoje priimtus Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, atitinka tikrovę ir teisingai parodo Bendrovės turtą, įsipareigojimus, finansinę padėtį, pelną arba nuostolius ir pinigų srautus.

Generalinis direktorius



Rokas Masiulis

Finansų ir administravimo departamento
direktorius



Mantas Bartuška